

HAZAR'DAN HAZAR'A ALMAS YILDIRIM İŞIQ ÜZÜ GÖRDÜ

Maarif Teymur*

Türk'ün şairi Almas Yıldırım'ın ünү, uzun iller [yıllar] nesillerden saxlanıldı [gizletildi]. Mehmet Emin Resulzade'nin, "İnsanlara hürriyet, milletlere istiklâl." sözünün heyata kéçirilmesi için çalışan Yıldırım'ın sesi uzun iller boğulmaq istendi. Ancaq, teze [yeni] nesiller onu unutmadı. Néhayet Almas Yıldırım 20. yüzyılın sonlarında Türk dünyasına işiq [ışık] saçmaya başladı. Bu işiq bütün Türk dünyasına yayıldı. Almas Yıldırım, tâ o yıllarda Bozqurd'u axtarırdı [arıyordu]. Timur'un quvvetini, qudretini isteyirdi:

*Nerdesin ey halâskâr Bozkurd'um, çıkış yoluma,
Nerdesin ey Timur'un kudreti, gel koluma.*

Yıldırım'ın bu isteyi uzun iller eşidilmeli. Feqet şair, birgün Turan êllerinin onun sesini duyacağına, öz doğma balası kimi [kendi tabii yavrusu/çocuğu gibi] onu qoynuna alacağına inanındı. Béle [böyle] de oldu. Türkiye'nin Elazığ şehrinde bulunan Fırat Üniversitesi'nde Enver Aras, Almas Yıldırım'ın bütün tercümeyi hâlini qeleme [kaleme] aldı. Könlü kimi coşqun olan Araz'a üz tutan [Aras nehrine bakan] Enver Aras, Yıldırım'ın sesini bütün Türk dünyasına çatdırıldı [ulaştırdı]. Hazar'dan Hazar'a Elmas Yıldırım adındaki kitabını gün işığına çıxartdı.

Enver Aras'ın yazdığı eser çox geniş araştırmaların mehsulüdür. Bu araştırmalardan ürekden zövq alan Türk qardaşımız iki il [yıl] yorulmadan çalışdı ve şairimizin 100. doğum yıl dönümünde gözel bir kitab yaratdı. Bu hususda ağsaqqalımız Anar müellimle xéyli sohbet etdik. Enver Aras'ın béle bir eser yazması bizi çox sévindirdi. Enver Aras, bütün insanlığa hür bir cennet arzulayan Almas Yıldırım'ın düşüncelerini, fikirlerini ve şéirlerini bütün Türk dünyasının gözlerinin qabağına [önüne] bir yadigar kimi [olarak] qoydu.

*Hür bir dünya, hür bir din, hür bir Tanrı, hür bir yol,
Hür bir hayat, hür vicdan, hür bir kafa, hür bir kol
Hür bir şíir, hür bir aşk, hür bir mesken, hür emek:
Insanoğlunun asıl hür cenneti bu demek...*

Azerbaycan Cumhurbaşkanı'nın dediği kimi [gibi], biz bir millet, iki dövletik. Bizim dövletimiz Almas Yıldırım'ın yaratıcılığına bigâne qalmadı. Türk gençliğine inanan şairin arzusunu yérine getirdi. Yıldırım, Türk gençliğine

* Salman Mümtaz Adına Azerbaycan Réspublikası Dövlət Edebiyyat və İncəsenet Arxivisi Müdirü.

inanırdı:

*Ben bilirim, sonunda çıkmam yüzü karalı,
Yurdumun gençlerine ümidiim, imanım var!*

Almas Yıldırım'ın bu arzusu Azerbaycan'da çin [gerçek] oldu. Cumhurbaşkanı'mızın 12 Ocaq 2004 tarihli fermanıyla sesi boğulmayan şairin şiirleri Lâtin Qrafikası ile neşrolundu. Almas Yıldırım'ın şiirlerinin bütün Türk dünyasına çattırılma yolunda möhkem addımlar atıldı.

Bu addımin öncülerinden olan Enver Aras'ın yazdığı eserine göre de, ona canı dilden minnetdarlıq hissini çatdırırıq. Almas Yıldırım'ın hayatını, muhitini, şexsiyyetini, vatanserverliğini, Türkçülüğünü üzvü suretde birleştiren Enver Aras'ın bu zehmeti unudulmazdır. Şairin bütün bu cehetlerini çox seliqeli [mükemmell] bir şekilde inci kimi [gibi] ipe düzen Enver Aras, şairimizin şeref ve leyaqetini özüne mexsus bir şekilde tesvir ederek Türk oxucularına çatdırıldı [ulaştırdı].

17-18 il [yıl] Elazığ şehrinin muxtelif yerlerinde yaşayıb, çalışan olmez Türk-Azerî şairi Almas Yıldırım Qarabağ'daki Xankendi'ni xatırlayır. Şair, bu hayqırışı uzaq görenlikle [uzak görüşlü] béle [böyle] tesvir edir:

*Ben diyordum ki bir gün varıp ana yurduna,
Öpersiniz annemin toz basan mezarını.
Özledigim o günde ben ölmüş olsam bile,
Siz bensiz gezerdiniz, Bakü'nün Hazar'ını.
Lânet olsun bana yâr olmayan bu feleğe;
Düşman kesildi bende yeşeren her dileğe*

Almas Yıldırım, onun misralarını eşiden Enver Aras ile birlikde Xezer'in sahillerini gezir. Enver Aras'ın da şairin uzaq görenlikle dédiyi fikirleri esas götürerek béle şirinli, şekerli, menalı bir kitabı yazması, Xezer'in bir benzeri olan Elazığ'daki Gölcük'le derdlesen şairin ruhunu dinceldir, şadlandırır [rahat ettiriyor, şad ediyor]. Çünkü Enver Aras, onun yaradıcılığının mahiyyetini tam olarak açıp ortaya qoyur.

Almas Yıldırım'ın "Durnacıq" adlı şéirini qafasında mühafize eden Humay Hesenzade Xanımın dediklerini de bugün bütün Türk dünyasına çatdırmalışıq [ulaştırmalıyız]. Çünkü bu şéiri men Humay Xanımdan almışdım:

"Almas her defe Mirze Eliekber Sabir Adına Kitabxana'ya gelende hem Avropa, hem de bize melûm olmayan Türk dünyasının ünlü şair ve yazarlarından bezi seçmeler oxuyardı..."

*Durna, gel qebul ét, sen bu çarpaşq oyunu,
Te'neli söz önünde bükme zerif boynunu.
Küsme sévdali durnam, her derdimiz belli, gel.
Gel birlikde bulalum, baş başa teselli, gel.
Gétme durnam, gétme dur, axtı yollar dolaşıq,
Bir dinle, bax ne diyor başı belâli aşiq.*

Yukarıdaki zerif misraların menasını derinden duyan Enver Aras'ın bu kitabı,

HAZAR'DAN HAZAR'A ALMAS YILDIRIM İŞIQ ÜZÜ GÖRDÜ

Türk'ün şairi Almas Yıldırım'ın uluslararası olmez şexsiyyetine ebedî bir eklildir [çelenktir/taçtır]. 45 yaşında dünyasını deyişen şairin bu günlerde 100 yaşı tamam oldu. Enver Aras'ın kitabında ata, oğul, vefalı dost ve müdrik ağsaqqal münasibetini görürük. Cox qeyretli ve görkemli bir iş gören Aras, Türk'ün âşıqi, senet vurqunu, séir vurqunu Almas'ın söz ile emelinin bir olduğunu, sedaqtli ve měhriban bir Türk oğlu göz qabağına [önüne] qoymuşdur.

*Harab olmuş Buhara'sı, Başkend'i,
Matem tutmuş Semerkand'ı, Daşkend'i,
Kendi söyler, döker gözden yaş kendi,
Ne ozan var, ne yazan, ne Şaman hey!
Koca Türk'ün düştüğü dert yaman hey!*

Şairin yukarıdaki misralarında olduğu kimi bütün bu meqamları tesvir eden Enver Aras'a da, 100 yaşı arzulayıraq [arzu ediyoruz]. Aras'ın bu kitabının işiq üzü görmesini sevgilerle alqışlayırıq [alkışlıyoruz]. Bugün, Enver Aras'ın müasir qelemi ile sedler yixan fermanlar açılıp temizlenir, sökülüp atılır. Şairin dédiyi fikirler heyata keçir:

*Haber alsam Mugan'ımdan, Mil'ımden,
Nazlı Bakú'm, o neft kokan gülümden,
Kim demiş ki, düşmüş adı dilimden?
Azerbaycan, benim eşsiz yurdum oy!
Olmez aşkim, içimdeki derdim oy!*

Şairin 75 il bundan evvel dédiyi sözler “Bakü-Tiflis-Ceyhan néft Kemerî” ile iqtisadî amilleri de birleşdirir. Şairin ruhu da, arzusu da Enver Aras'ın yazdığı kitabla tezelenir. Bu kitab, bizim de geleceye olan inamımızı artırır. Bu kitab bizim imanımızın möhkemlenmesine, ebediliyine möhkem zemin yaratır. En ehemmiyetlisi bütün Türk ellerini birbirine yaxınlaşdırır.

İndi [şimdi] şairin, “Qoca Türk’ün düştüyü derd yaman héy!” nidası, bütün Türk dünyasına yayılır ve Türk özüne güvenib daha da güçlenir. Enver Aras, şairin qopuzu ile, qırıq kemani ile, bizi ayıq-sayıq olmağa çağırır. Onun Hazar'dan Hazar'a Elmas Yıldırım adlı kitabı neşretmesi teqdire lâyiq bir işdir.

Étibarlı ve étiqadlı meslekdaşımız Enver Bey, Salman Mümtaz Adına Azerbaycan Républikası Dövlət Edebiyyat ve İncesenet Arxiv'i nde, Elazığ'da, Malatya'da, Van'da ve İstanbul'da bulunan bütün menbelerden istifade éderek hazırladığı bu kitabı yazarken çox çetinliklerle üzleştigi bilirem. İndi [şimdi], Enver Aras'ın kitabının işığına toplaşib ona canı dilden yeni uğurlar arzulayırıq.

*Birlikte bir zaman sevişmez miydik?
Könulden ne kéçse bölüşmez miydik?
Yüz yüze dayanub gülişmez miydik?
Şimdi aramızda hâleler kaldı.*

Enver Aras, şairin yukarıdaki suallarına cesaretle cavab vérmiş, teze işiq üzü gören kitabı ile aramızda olan hâleleri yox étmiş, özü de Almas Yıldırım kimi [gibi] sağ iken heykelleşmiştir.